

# ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ

в соответствии с Постановлением (EU) No.1907/2006

Дата печати: 28.01.2011      Дата Ревизии : 25.01.2011      Версия : 4.2      RU / RU

Коммерческое название продукта: **ATE Cylinder Paste**

## 1. Идентификация химической продукции и сведения о производителе или поставщике

### 1.1 Идентификатор продукта

Коммерческое название продукта : ATE Cylinder Paste

### 1.2 Соответствующие установленные области применения вещества или смеси и применение, рекомендованное против

Использование Вещества/Препарата : технический предохранитель и анти-коррозийное вещ-во

### 1.3 Данные о поставщике в паспорте безопасности

Компания : **Continental Aftermarket GmbH**  
**Guerickestrasse 7**  
**60488 Frankfurt**  
**Германия**  
**+49-69-7603-1**  
**+49-69-76 10 61**

Ответственное лицо : Central Environment & Safety , Central Laboratory  
Электронный адрес : ate.sicherheit@contiautomotive.com

### 1.4 Аварийный номер телефона

+ 49 61 32 84 46 3

---

## 2. Идентификация опасности (опасностей)

### 2.1 Классификация вещества или смеси

Классификация (67/548/ЕЕС, 1999/45/ЕС)

Опасно для окружающей среды

R52/53: Вреден по отношению к водным организмам, может нанести долговременный вред в водной среде.

### 2.2 Элементы маркировки

Маркировка в соответствии с директивами ЕС: 1999/45/ЕС

|             |          |   |
|-------------|----------|---|
| R -фраза(ы) | : R52/53 | Вреден по отношению к водным организмам, может нанести долговременный вред в водной среде.              |
| S -фраза(ы) | : S56    | Удалить этот материал и его контейнер в пункте сбора опасных или специальных отходов.                   |
|             | S61      | Избегать выпуска в окружающую среду. Сослаться на специальные инструкции /Правила техники безопасности. |



# ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ

в соответствии с Постановлением (EU) No.1907/2006

Дата печати: 28.01.2011      Дата Ревизии : 25.01.2011      Версия : 4.2      RU / RU

Коммерческое название продукта: **ATE Cylinder Paste**

При попадании в желудок : При проглатывании, немедленно обратиться к врачу и показать этот контейнер или этикетку. Если у пострадавшего рвота, и он лежит на спине, переверните его в удобное положение.

## 4.2 Наиболее важные симптомы и воздействия, как острые, так и замедленные

не имеются данные

## 4.3 Указание на необходимость немедленной медицинской помощи и специальное лечения

не имеются данные

---

## 5. МЕРЫ И СРЕДСТВА ОБЕСПЕЧЕНИЯ ПОЖАРОВЗРЫВОБЕЗОПАСНОСТИ

### 5.1 Средства пожаротушения

Приемлемые средства пожаротушения : Используйте водное распыление, спиртоустойчивую пену, сухие химикалии или углекислый газ.

Неподходящие огнетушительные средства : Полноструйный водомёт

### 5.2 Особые факторы риска, источником которых является вещество или смесь

### 5.3 Рекомендации для пожарных

Специальное защитное оборудование для пожарных : Использовать персональное защитное оборудование. Надеть автономный дыхательный аппарат и защитный костюм. Полный костюм защищающий от химикатов

Дополнительная информация : Использовать меры тушения, которые подходят к местным обстоятельствам и к окружающей среде. Утилизация остатков сгорания и загрязненной воды для пожаротушения должна осуществляться в соответствии с местными нормативами. Стандартная процедура при химических пожарах.

---

## 6. Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий

### 6.1 Меры предосторожности для персонала, защитное снаряжение и чрезвычайные меры

Обратиться к защитным мерам, перечисленным в разделах 7 и 8. Проветрить помещение. Избегать попадания на кожу, в глаза и на одежду. Избегайте вдыхания паров или тумана.

### 6.2 Предупредительные меры по охране окружающей среды

Не смывать в поверхностную воду или в канализационную систему.

### 6.3 Методы и материалы для локализации и очистки

Вытереть поглощающим материалом, (например тканью, шерстью).

# ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ

*в соответствии с Постановлением (EU) No.1907/2006*

Дата печати: 28.01.2011      Дата Ревизии : 25.01.2011      Версия : 4.2      RU / RU

Коммерческое название продукта: **ATE Cylinder Paste**

## 6.4 Ссылка на другие разделы

см главу: 7, 8, 11, 12 и 13

## 7. Правила хранения химической продукции и обращения с ней при погрузочно-разгрузочных работах

### 7.1 Меры предосторожности при работе с продуктом

Информация о безопасном обращении : О мерах по личной защите см. раздел 8.

Рекомендации по защите от возгорания и взрыва : Нормальные противопожарные меры.

Категория по взрывоопасности пыли : не применимо

### 7.2 Условия для безопасного хранения с учетом любых несовместимостей

Требования в отношении складских зон и тары : Хранить в первоначальном контейнере. Хранить контейнеры плотно закрытыми в сухом, прохладном и хорошо проветриваемом месте.

Совет по обычному хранению : Никогда не допускать контакта продукта с водой при хранении. Держать вдали от еды, питья и питания для животных. Не допускать воздействия окислителей, материалов с сильными кислотными или щелочными свойствами и аминов.

Другие данные : Отсутствие разложения если используется и применяется как указано.

### 7.3 Особые конечные области применения

не имеются данные

## 8. Средства контроля за опасным воздействием и средства индивидуальной защиты

### 8.1 Параметры контроля

| Компоненты | CAS-Номер. | Параметры контроля                | Основа | Обновление |
|------------|------------|-----------------------------------|--------|------------|
| oleic acid | 112-80-1   | STEL: 5 мг/м <sup>3</sup> ,<br>3, | RU OEL | 2003-12-21 |

Другая информация по величине пределов: см главу 16

# ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ

в соответствии с Постановлением (EU) No.1907/2006

Дата печати: 28.01.2011      Дата Ревизии : 25.01.2011      Версия : 4.2      RU / RU

Коммерческое название продукта: **ATE Cylinder Paste**

## 8.2 Регулирования воздействия

### Технические меры

Обеспечить адекватную вентиляцию.

### Средства индивидуальной защиты

Защита дыхательных путей : Обычно не требуется персональное защитное оборудование.

### Защита рук

Материал : бутилкаучук

Толщина материала перчаток : 0,7 мм

Время нарушения целостности : 480 мин

Указание : DIN EN 374

Заметки : Выбор исполнения противохимических защитных рукавиц определяется концентрацией и количеством вредных веществ на конкретном рабочем месте. Рекомендуется выяснять степень химической защиты вышеназванных защитных перчаток в каждом специальном случае непосредственно у их производителя.

Защита глаз : При опасности попадания брызг в глаза - пользоваться защитными очками.

Гигиенические меры : Обращаться в соответствии с правилами безопасности и промышленной гигиены.  
После работы необходимо основательная очистка кожных покровов и применение средств ухода за кожей.  
Выстирать зараженную одежду перед тем как снова надеть.  
При использовании не пить, не есть и не курить.

### Регулирование воздействия на окружающую среду

Общие рекомендации : Не смывать в поверхностную воду или в канализационную систему.

## 9. Физико-химические свойства

### 9.1 Информация об основных физико-химических свойствах

Внешний вид : паста  
Цвет : не имеются данные  
Запах : характерный

# ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ

*в соответствии с Постановлением (EU) No.1907/2006*

Дата печати: 28.01.2011      Дата Ревизии : 25.01.2011      Версия : 4.2      RU / RU

Коммерческое название продукта: **ATE Cylinder Paste**

|  |   |   |
|--|---|---|
| Порог восприятия запаха                    | : | не имеются данные                                     |
| Температура вспышки                        | : | > 145 °C<br>Метод: ISO 2719                           |
| Температура возгорания                     | : | > 300 °C  |
| Нижний взрывной предел                     | : | не применимо  |
| Верхний взрывной предел                    | : | не применимо  |
| Взрывоопасные черты                        | : | не имеются данные                                     |
| Горючесть (твердого тела, газа)            | : | не имеются данные                                     |
| Окисляющие свойства                        | : | не имеются данные                                     |
| Температура самовозгорания                 | : | не имеются данные                                     |
| Горючее число                              | : | не имеются данные                                     |
| Молекулярный вес                           | : | не имеются данные                                     |
| pH   | : | 8 - 9 при 20 °C                                       |
| Точка кипения/диапазон                     | : | > 300 °C при 1.013 гПа                                |
| Давление пара                              | : | < 0,1 мбар при 20 °C                                  |
| Плотность                                  | : | 1 г/см <sup>3</sup> при 20 °C<br><br>Метод: DIN 51757 |
| Объемный вес                               | : | не применимо  |
| Растворимость в воде                       | : | нерастворимый при 20 °C                               |
| Коэффициент распределения (н-октанол/вода) | : | не применимо  |
| Растворимость в других растворителях       | : | не имеются данные                                     |
| Вязкость, динамическая                     | : | не имеются данные                                     |
| Вязкость, кинематическая                   | : | не имеются данные                                     |
| Показатель текучести для вязких жидкостей  | : | не имеются данные                                     |
| Чувствительность к толчкам                 | : | не имеются данные                                     |
| Относительная плотность пара               | : | не применимо  |
| Поверхностное натяжение                    | : | не имеются данные                                     |
| Скорость испарения                         | : | не имеются данные                                     |
| Минимальная энергия возгорания             | : | не имеются данные                                     |
| Кислотное число                            | : | не имеются данные                                     |
| коэффициент преломления                    | : | не имеются данные                                     |
| Смешиваемость в воде                       | : | не имеются данные                                     |
| Испытание на разделение растворителя       | : | не имеются данные                                     |

## 9.2 Дополнительная информация

Не известны.

# ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ

в соответствии с Постановлением (EU) No.1907/2006

Дата печати: 28.01.2011      Дата Ревизии : 25.01.2011      Версия : 4.2      RU / RU

Коммерческое название продукта: **ATE Cylinder Paste**

## 10. Стабильность и реакционная способность

### 10.1 Реакционная способность

не имеются данные

### 10.2 Химическая устойчивость

Продукт химически стойкий.

### 10.3 Возможность опасных реакций

Стабильность: Отсутствие разложения если используется как указано.

### 10.4 Условия, которых следует избегать

не имеются данные

### 10.5 Несовместимые материалы

Материалы, которых следует избегать : Сильные кислоты и окисляющие вещества

### 10.6 Опасные продукты разложения

Опасные продукты разложения : окиси водорода (NOx), Углекислый газ (CO2), Угарный газ

Термическое разложение : не имеются данные

## 11. Информация о токсичности

### 11.1 Данные о токсикологическом воздействии

#### Острая токсичность

Острая оральная токсичность : LD50 крыса: > 7.105 мг/кг  
Заметка: Эффекты вследствие проглатывания могут включать:  
Рвота

Острая ингаляционная токсичность:

не имеются данные

Острая кожная токсичность:

не имеются данные

Острая токсичность (другим путем):

не имеются данные

# ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ

в соответствии с Постановлением (EU) No.1907/2006

Дата  
28.01.2011

печати:

Дата Ревизии :  
25.01.2011

Версия : 4.2

RU / RU

Коммерческое название продукта: **ATE Cylinder Paste**

## Разъедание/раздражение кожи

Раздражение кожи : Легкое раздражение кожи

## Серьезное повреждение/раздражение глаз

Раздражение глаз : не имеются данные

## Респираторная или кожная сенсibilизация

Повышение чувствительности:

не имеются данные

## мутагенность половых органов;

Генетическая токсичность in vitro:

не имеются данные

## Карценогенность

не имеются данные

## Токсичность для размножения

не имеются данные

## Тератогенность

не имеются данные

## Специфічна системна токсичність на орган-мішень (одноразовое действие)

не имеются данные

## Специфічна системна токсичність на орган-мішень (повторна дія)

не имеются данные

## Опасность при аспирации

Токсичность при аспирации

не имеются данные

## Неврологический эффект

не имеются данные

## Токсикологическая оценка

Токсикология, метаболизм, распределение

не имеются данные

# ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ

в соответствии с Постановлением (EU) No.1907/2006

Дата печати: 28.01.2011      Дата Ревизии : 25.01.2011      Версия : 4.2      RU / RU

Коммерческое название продукта: **ATE Cylinder Paste**

Острые эффекты

не имеются данные

## 12. Информация о воздействии на окружающую среду

### 12.1 Токсичность

Токсично по отношению к рыбам : LC50 (Danio rerio (рыба-зебра)): > 100 мг/л  
Время воздействия: 96 ч

### 12.2 Стойкость и разлагаемость

Биоразлагаемость : Биодegradация: 63 %

### 12.3 Потенциал биоаккумуляции

Биоаккумуляция : Заметки:  
не имеются данные

### 12.4 Мобильность в почве

Физико-химическая устранимость : > 70 %  
Заметки:  
легко устранимо

### 12.5 Результаты оценки PBT и vPvB

не имеются данные

### 12.6 Другие неблагоприятные воздействия

Абсорбированные галогены на органических носителях (АОХ) : Заметки:  
не входит

Дополнительная информация экологического характера : Не содержит никаких веществ, которые считаются опасными для окружающей среды или не подлежат разложению на установках обработки воды.

## 13. Рекомендации по удалению отходов (остатков)

### 13.1 Методы утилизации отходов

# ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ

в соответствии с Постановлением (EU) No.1907/2006

Дата печати: 28.01.2011      Дата Ревизии : 25.01.2011      Версия : 4.2      RU / RU

Коммерческое название продукта: **ATE Cylinder Paste**

Совет по устранению и упаковке : Утилизация:  
Если возможно, то вторичная переработка предпочтительнее вывозу на свалку или уничтожению в мусоросжигательных печах. Согласно Европейскому Каталогу промышленных отходов, нормы и правила по утилизации отходов определяются не для продукта, а для типа использования. Нормы и правила по утилизации отходов должны устанавливаться потребителем на основе применения, для которого был предназначен данный продукт.

Следующие нормы и правила по утилизации отходов носят рекомендательный характер:

номер отхода (EWC) : Ключ устранения (неиспользованный продукт):  
160113, тормозные жидкости

Ключ устранения (использованный продукт):  
160113, тормозные жидкости

Удаление грязной упаковки : Ключ устранения (невычищенная упаковка):  
150110, упаковка, содержащая опасные вещества, или загрязнённая опасными веществами

Заметка: Пустые емкости необходимо направить на утвержденный участок по переработке отходов для повторного использования или утилизации. Чистый контейнер с водой.

---

## 14. Информация при перевозках (транспортировании)

**ADR**  
Безопасный груз

**RID**  
Безопасный груз

**IATA**  
Безопасный груз

**IMDG**  
Безопасный груз

**Особые меры предосторожности для пользователя**  
см главу: 6, 7 и 8

---

## 15. Информация о национальном и международном законодательстве

15.1 Нормативы по охране и гигиене труда и природоохранительное законодательство/нормативы, характерные для данного вещества или смеси.

